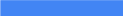


Мар Бабай Нисибинский

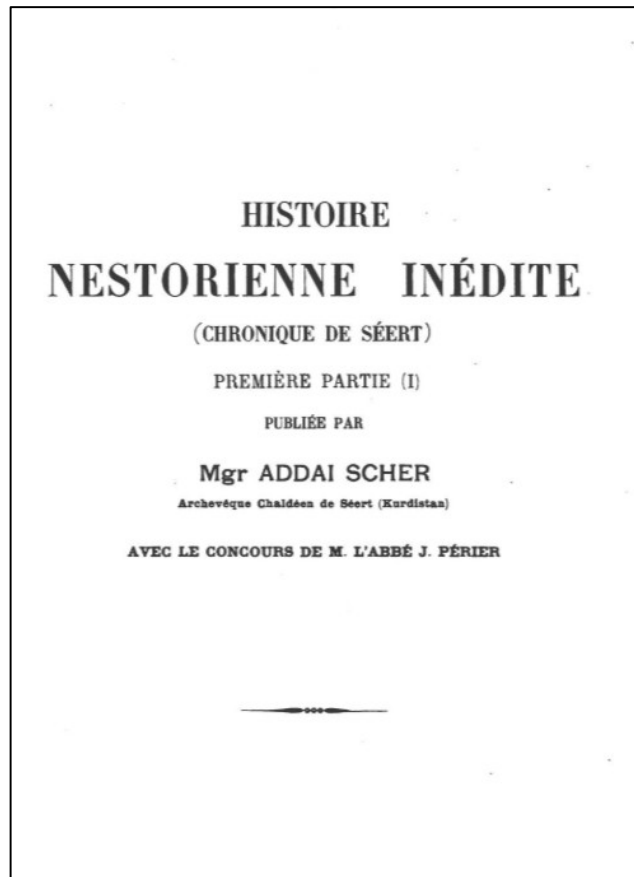
Чудотворение и экзегетическое наследие



доклад участника НУГ “Востоносирийская агиография” Максима
Сивкова

Источники

1. “Хроника Сеерта”
2. “Книга Целомудрия”
3. Хузистанская хроника



Краткое жизнеописание

Рождение в знатной нисибинской семье, праздная юность

Видение от Мар Авраама, отправляется на гору Изла чтобы принять монашество

После смерти Мар Авраама приходит к отшельничеству в пещере.

(Здесь “Книга...” сообщает что с ним вместе проживал Мар Абда, а также что он принял “животворящие тайны” в монастыре Мар Ишозхи. “Хроника Сеерта” свидетельствует что монастырь он покинул в компании анахорета Ишозхи и будущего католикоса Савришо)

К концу жизни основал свой монастырь на горе Изла

Чудотворчество

1. Сюжет об исцелении больного ребёнка
2. Нападение демонов
3. Обращение Мар Ионы Адиабенского
4. Чудесное рождение сына царя Кавада II Широ (Мар Бабай прислал жене царя изготовленную им *хнану*)
5. В конце жизни Бабай предсказывает царю Широю его болезнь и гибель а также падение Сасанидской империи и вторжение арабов.



Возможный конфликт с Бабаем Великим

Автор “Хроники Сеерта”: “Между ним и Бабаем Великим была вражда, как между Епифанием Кипрским и Иоанном Златоустом, между Савришо и Григорием митрополитом Нисибинским”

Литературное и экзегетическое наследие

Согласно каталогу Авдишо Бар Бриха:

мемры, письма, *тешбхата*, истории

Гомилетическая поэма

51V

1 'xs'(m)[nt]w. '(t ny) mrt[xmy]=[]=[]
 2 'r(s)x^a xc(y) (f)t('rmy)t '(yš)ty ==[](γn)t'q xwc(
 =)[]
 3 prw^b'(w)x(z)t(q)' (mwr)t(y) (d'm s)'(∴ fux^crx)c[y]x(w)ny
 qy ny ('[y])(st)
 4 dyw prw (b)žy(q) 'myq qw (m)[w](rt'y d')m s'. p't (š)w xyq^d
 (p)tq(š)t
 5 q' yt'fy ('t pr dnt(x) š(q)'f' ∴ (pr)cwt(x) (=t)x
 (sw)qy (p)r()xwrmyn(qy)'[.]
 6 qt (n)'y '(m')c sty tw' š(')twxy (y)bwt(ny)qt t(y r)yzt ∴
 dštw'n
 7 z'q (q)y qtyš pr š(y)r'qty' xw(šywny) (z')t(y. p'ry)c (x)[ypθ
]xwtw 't
 8 t(r)' w(γš)' pr xwšywnqy' mext ∴ p(r cwt)x x=t^d
 sydtq tw'
 9 (d)št(w)c^e 't ty xwštr(y' s)ydtq θ(b)'(r xwžqy)' ptyθy' ∴
 'x (myf)[y](n)
 10 (q)y žyrt(x) (q)tyš pr fr(y)t't b'yy z't(y)[.] f(š)t'('c'(f')
 myf(yn)qy'
 11 xw't'w ∴ 'xz()tr' tys qw bwstn s'[]t(w)'(pynmcyq)wy'q.
 qy
 12 nyžty c(y)wyd t(w)' ptry '(d)m c'nw '(x)[yr](∴ swbty
 s) t(y qy)rmy
 13 sry qy p(yz) tw' ptrw 'dm(.)' t(= =)[]p(š)p(rd)'(rt
)xw't pšn'(')mrym
 14 'fryt(y)str cn s('t 'gš)t(y) ∴ (b)wst[ny](* d)[brw](qy b)stx
 (qty pr)'(d)my
 15 pty n prywyd qt n(y ny)γwš. mšyh'(^a p)r xypθ (qwš)x
 n(qcn)[' =](= d)'(rt)
 16 (tw')^j pynms' ∴ pryc γr'mw (q)y (ny) pt(s)pyntyq'(.)' t
 t(r)' (š'twz)[b](')

^a almost certain ^b pr[γ]w less likely ^c sic ^d or ^f _p = t ^e or (d)yšt(w)c ^f cf. the y' of ywx'y'mntx, 61V.18 ^g Lentz qw sty, Hansen bwstny; photo (bws)t[^h Lentz and Hansen mšyh'; photo (mšy)[=]' ⁱ or n(bnc)-, less likely n(^bq)t. ^j written from top to bottom in the margin at the beginning of the line with no mark to indicate where it should be inserted

51V

And no man . . .
 Solicitude for superfluous things is like
 haemorrhoids . . .
 . . . vile disease . . . will go down with
 . . . to the realm of the dead.
 Happy is he with whom there comes no
 evil infection to the realm of the dead,
 For that will imprison him (5) in dark-
 ness and in gnashing of teeth!
 Why are you *intent* upon what is of
 dust,
 (In) that lo! bliss in Paradise is ready-
 prepared for you, if you desire it?
 (You) poor child, who have become by
 Grace a king's son,
 Leave *your* master, and go, rejoice in
 the things of the kingdom!
 Why does poverty seem *riches* to you,
 And (why) does beggary seem to you
 (to be) mastery?
 O mortal, (10) who have been called
 through love a son of God,
 Thrust from you the weakness of mor-
 tality!
 Arise, go, enter into Paradise, your for-
 mer place,
 From which your father Adam went
 out when *he* transgressed!
 Pierced is the head of the serpent which
 struck down your father Adam,
 And Mary, more blessed than all wo-
 men, with weak heel has trampled
 upon it.
 The gate of Paradise, which was closed
 on account of Adam, (15) because he
 disobeyed,

Письма

Сохранилось два, переведено лишь первое

Письмо к Кириаку

По содержанию: поучительные сентенции о
добродетельной жизни

Авторство под сомнением (С. Брок атрибутирует
неизвестному автору VI века)

Использованная литература

Stadel S. M. The Catalogue of Books of 'Abdisho' bar Brikha: Translated with an Introduction and Notes / ed. by S. M. Stadel. – Brill, 2025.

Wood P. The chronicle of Seert: Christian historical imagination in late antique Iraq / P. Wood. – Oxford University Press, 2013

Brock S. P. The Syriac fathers on prayer and the spiritual life. – Cistercian Publications, 1987.

Sims-Williams N. The Christian Sogdian Manuscript C2. – Walter de Gruyter GmbH & Co KG, 1985.

The Gorgias Encyclopedic Dictionary of the Syriac Heritage – Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2011.